

Súd: Krajský súd Bratislava  
Spisová značka: 4Co/552/2014  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 1113236677  
Dátum vydania rozhodnutia: 10. 09. 2014  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Valéria Kleinová  
ECLI: ECLI:SK:KSBA:2014:1113236677.1

## Uznesenie

Krajský súd v Bratislave v právnej veci navrhovateľov: 1/ T. O. P., O. O. XX, K., 2/ Q. P., O. O. XX, K., proti odporcovi: Slovenská sporiteľňa, Tomášikova 48, Bratislava, IČO: 00 151 653, o návrhu na nariadenie predbežného opatrenia, na odvolanie navrhovateľov proti uzneseniu Okresného súdu Bratislava I zo dňa 2. januára 2014, č.k. 18C 212/2013-25, takto

### rozhodol:

Odvolací súd napadnuté uznesenie súdu prvého stupňa potvrdzuje.

Odporcovi náhradu trov odvolacieho konania nepriznáva.

### odôvodnenie:

Napadnutým uznesením súd prvého stupňa odmietol neúplný návrh navrhovateľov na nariadenie predbežného opatrenia. Svoje rozhodnutie odôvodnil ust. § 43 ods. 1 a 2, § 74 ods. 1, § 75 ods. 1 a 2 O.s.p., keď vyhodnotil, že navrhovatelia napriek jeho výzve na odstránenie väd návrhu nedoplnili svoj návrh na nariadenie predbežného opatrenia o rozhodujúce skutočnosti. Poukázal na to, že navrhovatelia neuviedli čoho sa mienia domáhať návrhom vo veci samej, pričom túto skutočnosť nie je možné vyvodiť ani z ich návrhu na nariadenie predbežného opatrenia, ani z podania, ktorým reagovali na výzvu na odstránenie väd návrhu, preto ich návrh v zmysle ust. § 43 ods. 2 s poukazom na § 75 ods. 2 O.s.p. odmietol. O trovách konania rozhodol podľa ust. § 142 ods. 1 O.s.p. a odporcovi, ktorý si trovy konania neuplatnil, ich náhradu nepriznal.

Proti tomuto uzneseniu podali včas odvolanie navrhovatelia, ktorí žiadali napadnuté uznesenie súdu prvého stupňa zrušiť a vec mu vrátiť na ďalšie konanie, alebo rozhodnúť v zmysle ich návrhu. Zopakovali, že nariadenie predbežného opatrenia je nevyhnutné, nakoľko je potrebné, aby boli dočasne upravené pomery účastníkov, pretože je dôvodná obava, že by výkon rozhodnutia bol ohrozený. Dôvodili, že sa návrhom na nariadenie predbežného opatrenia domáhajú súdnej ochrany ich majetkových práv pred hrozbou vykonania dobrovoľnej dražby nehnuteľnosti v ich vlastníctve titulom zastavenia výkonu záložného práva zo strany odporcu ako záložného veriteľa bez právneho dôvodu. Mali za to, že návrh na nariadenie predbežného opatrenia zaslali súdu prvého stupňa aj s požadovanými úpravami dňa 17.10.2013, 02.12.2013 a 10.01.2014, pričom žiadali nariadiť predbežné opatrenie, ktorým bude odporcovi uložená povinnosť zdržať sa výkonu záložného práva zo záložnej zmluvy, uzatvorenej medzi nimi a odporcom dňa 24.06.2005, a to až do právoplatnosti rozhodnutia vydaného vo veci samej, a zároveň im mal súd prvého stupňa uložiť povinnosť v lehote 60 dní podať návrh vo veci samej.

Odvolací súd preskúmal vec podľa § 212 ods. 1 O.s.p., prejednal odvolanie bez nariadenia pojednávania (§ 214 ods. 2 O.s.p.) a dospel k záveru, že odvolanie navrhovateľov nie je dôvodné.

Podľa ust. § 42 ods. 3 veta prvá O.s.p., pokiaľ zákon pre podanie určitého druhu nevyžaduje ďalšie náležitosti, musí byť z podania zjavné, ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka a čo sleduje, a musí byť podpísané a datované.

Podľa ust. § 79 ods. 1, veta prvá a druhá O.s.p. sa konanie začína na návrh. Návrh má okrem všeobecných náležitostí (§ 42 ods. 3 O.s.p.) obsahovať meno, priezvisko, prípadne aj dátum narodenia a telefonický kontakt, bydlisko účastníkov, prípadne ich zástupcov, údaj o štátnom občianstve, pravdivé opísanie rozhodujúcich skutočností, označenie dôkazov, ktorých sa navrhovateľ dovoľáva, a musí byť z neho zrejmé, čoho sa navrhovateľ domáha.

Podľa ust. § 43 ods. 1 O.s.p., sudca alebo poverený zamestnanec súdu uznesením vyzve účastníka, aby nesprávne, neúplné alebo nezrozumiteľné podanie doplnil alebo opravil v lehote, ktorú určí, ktorá nemôže byť kratšia ako desať dní. V uznesení uvedie, ako treba opravu alebo doplnenie vykonať.

Podľa ust. § 43 ods. 2 veta prvá O.s.p., ak účastník v lehote podľa odseku 1 podanie neopraví alebo nedoplní a pre uvedený nedostatok nemožno v konaní pokračovať, súd odmietne podanie, ktoré by mohlo byť podľa svojho obsahu návrhom na začatie konania. Ak bolo podanie doplnené alebo opravené v celom rozsahu v súlade s uznesením podľa odseku 1 najneskôr do uplynutia lehoty na podanie odvolania proti uzneseniu o odmietnutí podania, o odvolaní proti tomuto uzneseniu môže podľa § 210a O.s.p. rozhodnúť súd, ktorý ho vydal.

Podľa ust. § 74 ods. 1 O.s.p. pred začatím konania môže súd nariadiť predbežné opatrenie, ak je potrebné, aby dočasne boli upravené pomery účastníkov, alebo ak je obava, že by výkon súdneho rozhodnutia bol ohrozený.

Podľa ust. § 75 ods. 1 O.s.p. predbežné opatrenie nariadi súd na návrh. Návrh nie je potrebný, ak ide o predbežné opatrenie na konanie, ktoré môže súd začať i bez návrhu.

Podľa ust. § 75 ods. 2 O.s.p. návrh má okrem náležitostí návrhu podľa § 79 ods. 1 O.s.p. obsahovať opísanie rozhodujúcich skutočností odôvodňujúcich nariadenie predbežného opatrenia, uvedenie podmienok dôvodnosti nároku, ktorému sa má poskytnúť predbežná ochrana, a odôvodnenie nebezpečenstva bezprostredne hroziacej ujmy alebo potreby dočasnej úpravy pomerov maloletého dieťaťa v záujme maloletého dieťaťa; ak ide o odovzdanie dieťaťa do starostlivosti fyzickej osoby, ktorá nie je blízkou osobou maloletého dieťaťa, k návrhu musí byť doložený doklad preukazujúci zapísanie do zoznamu žiadateľov podľa osobitných predpisov. Z návrhu musí byť zrejmé, čoho sa mieni navrhovateľ domáhať návrhom vo veci samej. Návrh musí ďalej obsahovať aj označenie fyzickej osoby, ktorej má byť maloleté dieťa zverené do starostlivosti, alebo označenie zariadenia na výkon rozhodnutia súdu, do ktorého má byť maloleté dieťa umiestnené. Návrh podľa odseku 8 musí obsahovať aj výšku zábezpeky na náhradu ujmy.

Podľa ust. § 75 ods. 3 O.s.p. ak návrh nemá všetky náležitosti podľa odseku 2, súd postupuje podľa § 43 O.s.p. a v uznesení uvedie vady návrhu; to neplatí na konanie, ktoré môže začať súd i bez návrhu.

Z obsahu predloženého spisu odvolací súd zistil, že navrhovatelia sa návrhom pred začatím konania domáhali voči odporcovi nariadenia predbežného opatrenia, ktorým by bol zastavený resp. odložený výkon záložného práva odporcom. Svoj návrh odôvodnili tým, že odporca ako záložný veriteľ zahájil výkon záložného práva k v návrhu špecifikovaným nehnuteľnostiam (dom s pozemkom) vo vlastníctve navrhovateľov s hrozbou vykonania dobrovoľnej dražby, čím by im bola spôsobená závažná ujma, spočívajúca v ťaživej majetkovej a sociálnej situácii, pričom navrhovaným predbežným opatrením majú snahu zabrániť im hroziacej ujme. Poukázali na to, že s odporcom, ktorý je i ich záložným veriteľom, uzatvorili dňa 16.05.2005 úverovú zmluvu, ktorá nebola zo strany odporcu právoplatne ukončená odstúpením alebo jej vypovedaním. Nemali ani za preukázané, že by zo strany odporcu došlo voči nim ako dlžníkom k vyhláseniu predčasnej splatnosti celého úveru a k jeho následnému splatneniu, z

čoho vyvodili, že odporca má ako veriteľ nárok iba na jednotlivé zročné splátky. Preto výkon úkonov spojených s výkonom záložného práva odporcom vyhodnotili ako bez právneho dôvodu, keďže nevznikol v súvislosti s odstúpením alebo vypovedaním zmluvy o úvere a s vyhlásením mimoriadnej splatnosti úveru.

Súd prvého stupňa vyhodnotil podanie navrhovateľov, ktorým sa domáhali nariadenia predbežného opatrenia, ako nesprávne a neúplné, a preto ich uznesením č.k. 18C 212/2013-5 vyzval na odstránenie väd ich podania a jeho doplnenie pod hrozbou odmietnutia ich podania. V tejto súvislosti odvolací súd uvádza, že poučovacia povinnosť súdu v zmysle § 43 ods. 1 O.s.p. má chrániť účastníkov konania, aby neutrpejú ujmu na svojich právach, preto z uznesenia súdu prvého stupňa musí byť zrejmé, v čom súd vidí nesprávnosť, neúplnosť alebo nezrozumiteľnosť návrhu, a navrhovateľov konkrétne poučiť, ako má vady svojho podania odstrániť, prípadne ako má podanie opraviť alebo doplniť. V uznesení podľa § 43 ods. 1 O.s.p. súd prvého stupňa uviedol, že opravu a doplnenie návrhu majú navrhovatelia vykonať tak, že riadne označia účastníkov konania na strane navrhovateľov aj odporcu, pričom špecifikoval aké konkrétne údaje o účastníkoch majú navrhovatelia uviesť, že riadne opíšu rozhodujúce skutočnosti odôvodňujúce nariadenie predbežného opatrenia s tým, že majú uviesť podmienky dôvodnosti nároku, ktorému sa má poskytnúť predbežná ochrana a odôvodniť nebezpečenstvo bezprostredne hroziacej ujmy, a napokon, aby uviedli, čoho sa mienia domáhať návrhom vo veci samej. Odvolací súd vyhodnotil túto výzvu na odstránenie väd podania ako kvalifikovanú.

Navrhovatelia doplnili návrh na nariadenie predbežného opatrenia v zmysle výzvy súdu prvého stupňa len čiastočne, keď vo svojej reakcii na predmetnú výzvu špecifikovali účastníkov konania, zopakovali skutočnosti už uvedené v pôvodnom návrhu s tým, že upresnili, že na základe zmluvy o splátkovom úvere im odporca poskytol 33.360,- eur (1.005.000,- Sk) s výškou úrokovej sadzby 6 % ročne so splatnosťou prvej splátky 20.01.2006 do konečného termínu splatnosti úveru 20.08.2019, pričom zostatok nesplateného úveru ku dňu podania návrhu predstavoval čiastku 30.100,- eur. Uviedli tiež, že na zabezpečenie pohľadávky odporcu s ním uzavreli dňa 24.06.2005 zmluvu o zriadení záložného práva k v návrhu špecifikovaným nehnuteľnostiam v ich vlastníctve. Zdôraznili, že výkonom záložného práva dobrovoľnou dražbou by im bola spôsobená závažná ujma, spočívajúca v ťaživej majetkovej, finančnej a sociálnej situácii tým, že by o nehnuteľnosti, do ktorých investovali značné finančné prostriedky, v hrozacej dražbe prišli. Uviedli, že v predmetnom dome mienia bývať aj s dcérou, pretože byt, v ktorom bývajú, už patrí ich synovi. Svoj návrh ale nedoplnili tak, aby z neho bolo zrejmé, čoho sa mienia domáhať návrhom vo veci samej. Preto ich súd prvého stupňa uznesením č.k. 18C 212/2013-15 opätovne vyzval na odstránenie väd podania pod hrozbou jeho odmietnutia s tým, že majú uviesť, čoho sa mienia domáhať návrhom vo veci samej, nakoľko to musí byť z návrhu zrejmé, pričom v odôvodnení aj vysvetlil, že konanie v merite veci musí mať skutkový a právny súvis s navrhovaným predbežným opatrením. Aj na túto výzvu navrhovatelia reagovali, avšak opätovne neuviedli, čoho sa mienia voči odporcovi v konaní o veci samej domáhať. Hoci súd prvého stupňa odmietol ich návrh na nariadenie predbežného opatrenia práve z dôvodu, že nemal všetky náležitosti uvedené v ust. § 75 ods. 2 O.s.p. (keďže z neho nebolo zrejmé, čoho sa mienia domáhať vo veci samej) a jeho vady navrhovatelia neodstránili ani na základe kvalifikovanej výzvy súdu, navrhovatelia vytykanú vadu návrhu neodstránili dokonca ani v podanom odvolaní.

Odvolací súd potom dospel k záveru, že súd prvého stupňa postupoval správne a v súlade s ust. § 43 ods. 2 O.s.p., keď návrh navrhovateľov na nariadenie predbežného opatrenia odmietol po tom, čo svoj návrh na výzvu neopravili tak, aby z neho bolo zrejmé, čoho sa voči odporcovi mienia domáhať v konaní vo veci samej. Zastáva totiž rovnaký názor, že predmetný návrh navrhovateľov aj po jeho čiastočnom doplnení v zmysle kvalifikovanej výzvy súdu trpel takou vadou, ktorá neumožňovala súdu prvého stupňa pokračovať v konaní o nariadenie predbežného opatrenia.

Predbežné opatrenie je možnosť zákonom ustanoveným postupom domáhať sa ochrany práv vtedy, ak je potrebné dočasne upraviť pomery účastníkov alebo ak je obava, že výkon súdneho rozhodnutia by bol ohrozený. Návrh na nariadenie predbežného opatrenia musí okrem všeobecných náležitostí upravených ustanovením § 42 ods. 3 O.s.p. a náležitostí, ktoré predpokladá ustanovenie § 79 ods. 1 O.s.p., obsahovať aj náležitosti presne preň upravené v ust. § 75 ods. 2 O.s.p. Jednou z náležitostí

návrhu na nariadenie predbežného opatrenia, podaného pred začatím konania vo veci samej, v zmysle vyššie citovaného ustanovenia § 75 ods. 2 O.s.p. je, aby bolo z návrhu zrejmé, čoho sa mienia navrhovatelia domáhať vo veci samej. Ide o zásadnú náležitosť návrhu, pretože procesný nárok na nariadenie predbežného opatrenia sa musí opierať o pravdepodobnosť nároku vo veci samej, teda o jeho osvedčenie, ktoré v súlade s teóriou znamená to, že podľa tvrdenia navrhovateľov nárok vo veci samej obstoí. Navrhovatelia musia uviesť aj skutočnosti, ktoré odôvodňujú, že bez okamžitej, hoci len dočasnej úpravy právnych pomerov by bolo ich právo bezprostredne ohrozené. Z návrhu na nariadenie predbežného opatrenia teda musí byť zrejmé, že predbežné opatrenie má vzťah k právnemu vzťahu, ktorý bude predmetom súdneho konania o žalobe (o veci samej). V tejto súvislosti navrhovatelia musia v návrhu uviesť, čoho sa budú domáhať vo veci samej. Je totiž prirodzené predpokladať, že sledujú konkrétne konečné rozhodnutie vo veci samej, pričom len považujú za potrebné dočasne upraviť svoj právny vzťah predbežným opatrením, a vytvoriť tak predpoklady na jeho konečné riešenie.

Hoci sa navrhovatelia domáhali nariadenia požadovaného predbežného opatrenia až do právoplatnosti rozhodnutia vydaného vo veci samej, z ich návrhu ani z jeho doplnení vôbec nie je zrejmé, čoho sa vlastne mienia návrhom vo veci samej domáhať (či chcú podať žalobu na určenie vlastníctva vodovodnej prípojky a v prospech koho, prípadne žalobu na náhradu škody). Dôvodmi na nariadenie predbežného opatrenia sú právny a faktický stav medzi účastníkmi, ktorý vyžaduje rýchlu, hoci len dočasnú úpravu pomerov, alebo obava, že by výkon súdneho rozhodnutia bol ohrozený. V oboch prípadoch musia navrhovatelia súdu osvedčiť, že absencia takejto dočasnej úpravy pomerov by mala za následok reálne a bezprostredné ohrozenie ich nároku. V posudzovanej veci však ani zo samotného návrhu ani z jeho doplnenia nie je zrejmé, aké právo alebo nárok budú navrhovatelia uplatňovať alebo brániť v konaní pred súdom žalobou vo veci samej. Za daného stavu potom ani súd prvého stupňa ani odvolací súd nevedel ustáliť, akému nároku navrhovateľov má byť nariadeným predbežným opatrením poskytnutá predbežná ochrana ani výkon akého rozhodnutia vo veci samej by mohol byť bez jeho nariadenia ohrozený. Nemohol posúdiť ani osvedčenie nároku vo veci samej, súvis navrhovaného predbežného opatrenia s vecou samou, ani primeranosť navrhovaného predbežného opatrenia. Pre absenciu uvedenej náležitosti návrhu nemohol tiež preskúmať, či návrh na nariadenie predbežného opatrenia tak, ako ním žiadali navrhovatelia dočasne upraviť pomery, je v súvislosti s predpokladaným návrhom vo veci samej dôvodný, a či je na mieste dočasne upraviť pomery práve navrhovaným spôsobom. Je potom nepochybné, že v konaní o nariadenie predbežného opatrenia nebolo možné pokračovať.

Odvolací súd dospel k záveru, že nakoľko navrhovatelia svoj neúplný návrh na kvalifikovanú výzvu súdu prvého stupňa v stanovenej lehote nedoplnili, nebolo pre uvedený nedostatok možné pokračovať v konaní. Podmienky pre postup podľa § 43 ods. 2, veta prvá O.s.p. boli splnené, preto ak za daného stavu súd prvého stupňa ich návrh odmietol, postupoval správne.

Napadnuté uznesenie súdu prvého stupňa preto podľa ust. § 219 ods. 1 O.s.p. potvrdil. O trovách odvolacieho konania rozhodol podľa ust. § 142 ods. 1 O.s.p. a v odvolacom konaní úspešnému odporcovi náhradu trov odvolacieho konania nepriznal, nakoľko mu žiadne trovy nevznikli.

Toto rozhodnutie bolo prijaté senátom Krajského súdu v Bratislave pomerom hlasov 3:0.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto uzneseniu nie je odvolanie prípustné.